

兒童賞析顛覆式繪本之美感傳播模式初探*

Interaction between inviting structure of radical change picture books and children's aesthetic responses

賴玉釵 Yu-Chai, Lai

銘傳大學新聞學系助理教授

Assistant Professor, Department of Journalism, Ming Chuan University

(Received Dec. 28, 2011; Revised May 31, 2012; Accepted June 1, 2012)

摘要：在繪本研究與圖像識讀領域中，諸多研究者建議從「顛覆式」(radical change)繪本起始，鼓勵兒童思考敘事策略，從而在反思中享悅讀之樂。由於悅讀等美感反應在兒童培養閱讀習慣時扮演要角，本文試以讀者反應論者 Iser 之美感傳播模式為起始，初探兒童賞析顛覆式繪本之美感傳播模式。

讀者賞析顛覆式繪本之美感反應歷程，可分藝術創作端、補白歷程及美感接收端說明之。

就藝術創作端言之，顛覆式繪本敘事者需依憑內參文本以達連戲之效，並連結外延文本而達成顛覆效果。以美感接收端言之，兒童審美發展階段、聽聞故事經歷及原型概念等，均在閱讀歷程中發揮作用。兒童可體認及省察互文特質，適時接納閱讀之不確定性以享美感體驗；同時亦需參照外延文本而作視點游移，以理解敘事者顛覆旨趣何在。

關鍵詞：兒童文學、美感反應、圖像敘事、想像力、顛覆式繪本

Abstract: This article focuses on the aesthetic communication perspective of analyzing an audience's aesthetic response after reading a radical change picture book. Aesthetic communication is related to two aspects: structural appeal of the text and an audience's interpretation activities.

Regarding the structural appeal of imaginative narrative, the structure of a picture book includes visual elements, represented objects, a reference system, and schematized aspects. These four levels involve narrators constructing images, frames, and sequences using imaginative elements.

In the audience's act of interpretation, structural appeal of a picture book involves aesthetic responses. Visual elements stimulate the audience's association to obtain perceptive pleasure. Represented objects allow an audience to associate story elements with familiar events in daily life, and also facilitate understanding of the roles and backgrounds portrayed by the narrators. Reference systems help the audience imagine special iconographic systems and cultural contexts to obtain aesthetic pleasure from the acts of re-creating and exploring. Regarding the fourth level of schematized aspects, the audience constructs sequential visualizations when turning pages and follows different frames to understand a consistent storyline.

Aesthetic response results from the structural appeal of imaginative narrative and an audience's interpretation, later one especially highlights readers' activity in aesthetic communication.

Keywords: children's literature, aesthetic response, image narrative, imagination, radical change
Picture book

* 本研究為國科會計畫〈再探審美視域與文本唱和歷程與反應：以兒童賞析繪本之審美愉悅為例〉(NSC99-2410-H-059-130-)之部份研究成果。